

ਬਸੰਤੁ ਮਹਲਾ ੫ ॥

Basant, Fifth Mehl:

ਅਨਿਕ ਜਨਮ ਭ੍ਰਮੇ ਜੋਨਿ ਮਾਹਿ ॥

The mortal wanders in reincarnation through countless lifetimes.

ਹਰਿ ਸਿਮਰਨ ਬਿਨੁ ਨਰਕਿ ਪਾਹਿ ॥

Without meditating in remembrance on the Lord, he falls into hell.

ਭਗਤਿ ਬਿਹੁਨਾ ਖੰਡ ਖੰਡ ॥

Without devotional worship, he is cut apart into pieces.

ਬਿਨੁ ਬੁਝੇ ਜਮੁ ਦੇਤ ਡੰਡ ॥੧॥

Without understanding, he is punished by the Messenger of Death. ||1||

ਗੋਬਿੰਦ ਭਜਹੁ ਮੇਰੇ ਸਦਾ ਮੀਤ ॥

Meditate and vibrate forever on the Lord of the Universe, O my friend.

ਸਾਚ ਸਬਦ ਕਰਿ ਸਦਾ ਪ੍ਰੀਤਿ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥

Love forever the True Word of the Shabad. ||1||Pause||

ਸੰਤੋਖੁ ਨ ਆਵਤ ਕਹੂੰ ਕਾਜ ॥

Contentment does not come by any endeavors.

ਪ੍ਰੰਮ ਬਾਦਰ ਸਭਿ ਮਾਇਆ ਸਾਜ ॥

All the show of Maya is just a cloud of smoke.

ਪਾਪ ਕਰੰਤੋ ਨਹ ਸੰਗਾਇ ॥

The mortal does not hesitate to commit sins.

ਬਿਖੁ ਕਾ ਮਾਤਾ ਆਵੈ ਜਾਇ ॥੨॥

Intoxicated with poison, he comes and goes in reincarnation. ||2||

ਹਉ ਹਉ ਕਰਤ ਬਧੇ ਬਿਕਾਰ ॥

Acting in egotism and self-conceit, his corruption only increases.

ਮੋਹ ਲੋਭ ਡੂਬੈ ਸੰਸਾਰ ॥

The world is drowning in attachment and greed.

ਕਾਮਿ ਕ੍ਰੋਧਿ ਮਨੁ ਵਸਿ ਕੀਆ ॥

Sexual desire and anger hold the mind in its power.

ਸੁਪਨੈ ਨਾਮੁ ਨ ਹਰਿ ਲੀਆ ॥੩॥

Even in his dreams, he does not chant the Lord's Name. ||3||

ਕਬ ਹੀ ਰਾਜਾ ਕਬ ਮੰਗਨਹਾਰੁ ॥

Sometimes he is a king, and sometimes he is a beggar.

ਦੁਖ ਸੂਖ ਬਾਧੋ ਸੰਸਾਰ ॥

The world is bound by pleasure and pain.

ਮਨ ਉਧਰਣ ਕਾ ਸਾਜੁ ਨਾਹਿ ॥

The mortal makes no arrangements to save himself.

ਪਾਪ ਬੰਧਨ ਨਿਤ ਪਉਤ ਜਾਹਿ ॥੪॥

The bondage of sin continues to hold him. ||4||

ਈਠ ਮੀਤ ਕੋਊ ਸਖਾ ਨਾਹਿ ॥

He has no beloved friends or companions.

ਆਪਿ ਬੀਜਿ ਆਪੇ ਹੀ ਖਾਂਹਿ ॥

He himself eats what he himself plants.

ਜਾ ਕੈ ਕੀਨੈ ਹੋਤ ਬਿਕਾਰ ॥

He gathers up that which brings corruption;

ਸੇ ਛੋਡਿ ਚਲਿਆ ਖਿਨ ਮਹਿ ਗਵਾਰ ॥੫॥

leaving them, the fool must depart in an instant. ||5||

ਮਾਇਆ ਮੋਹਿ ਬਹੁ ਭਰਮਿਆ ॥

He wanders in attachment to Maya.

ਕਿਰਤ ਰੇਖ ਕਰਿ ਕਰਮਿਆ ॥

He acts in accordance with the karma of his past actions.

ਕਰਣੈਹਾਰੁ ਅਲਿਪਤੁ ਆਪਿ ॥

Only the Creator Himself remains detached.

ਨਹੀ ਲੇਖੁ ਪ੍ਰਭ ਪੁੰਨ ਪਾਪਿ ॥੬॥

God is not affected by virtue or vice. ||6||

ਰਾਖਿ ਲੇਹੁ ਗੋਬਿੰਦ ਦਇਆਲ ॥

Please save me, O Merciful Lord of the Universe!

ਤੇਰੀ ਸਰਣਿ ਪੂਰਨ ਕ੍ਰਿਪਾਲ ॥

I seek Your Sanctuary, O Perfect Compassionate Lord.

ਤੁਝ ਬਿਨੁ ਦੂਜਾ ਨਹੀ ਠਾਉ ॥

Without You, I have no other place of rest.

ਕਰਿ ਕਿਰਪਾ ਪ੍ਰਭ ਦੇਹੁ ਨਾਉ ॥੭॥

Please take pity on me, God, and bless me with Your Name. ||7||

ਤੂ ਕਰਤਾ ਤੂ ਕਰਣਹਾਰੁ ॥

You are the Creator, and You are the Doer.

ਤੂ ਉਚਾ ਤੂ ਬਹੁ ਅਪਾਰੁ ॥

You are High and Exalted, and You are totally Infinite.

ਕਰਿ ਕਿਰਪਾ ਲੜਿ ਲੇਹੁ ਲਾਇ ॥

Please be merciful, and attach me to the hem of Your robe.

ਨਾਨਕ ਦਾਸ ਪ੍ਰਭ ਕੀ ਸਰਣਾਇ ॥੮॥੨॥

Slave Nanak has entered the Sanctuary of God. ||8||2||